



Dramas de Princesas

A Morte e a Donzela

Teatro Municipal Joaquim Benite
Almada

26/27 Fevereiro, 2016
21.30 horas

Teatro Municipal Joaquim Benite

Av. Prof. Egas Moniz
Almada

+351 212 739 360

geral@ctalmada.pt
www.ctalmada.pt

Financiamento Governo de Portugal, Direcção Geral das Artes, Câmara Municipal Almada, Fundação Calouste Gulbenkian **Apoio à tradução** Goethe-Institut em Lisboa

Residência Artística O Bando, Companhia Olga Roriz, Herdade Tapada da Tojeira **Parceria** EGEAC, Festival Temps d'Images, Espaço Alcantara, Cinemateca Portuguesa, Instituto Goethe em Lisboa, DCSA/FCT - UNL, RTP/Antena 2



Dramas de Princesas. A Morte e a Donzela

As princesas Branca de Neve, Bela Adormecida, Jackie Kennedy e Rosamunda revelam-nos toda a verdade. Quatro quadros no feminino do ciclo A morte e a donzela, de Elfriede Jelinek, com uma dedicatória a Rogério de Carvalho. Estereótipos penteados a contrapelo, uma história possível da encenação, uma instalação-concerto de máquinas de falar. Ainda uma Princesa tem que, no fim, regressar ao sub-mundo?

A Morte e a Donzela

Projecto de cruzamentos disciplinares que, no modo de uma historiografia ficcional, leva a cena uma encenação de Rogério de Carvalho que ele nunca realizou a partir dos textos *Dramas de princesas. A morte e a donzela*, de Elfriede Jelinek. O projecto compreende a tradução dos textos referidos, a montagem de um espectáculo cruzando teatro, música e vídeo, bem como a realização de actividades satélite na área da formação de públicos e da promoção da cultura teatral. Trata-se de uma proposta que contempla uma importante articulação com a pesquisa e que estabelece um estreito diálogo com comunidades educativas e a sociedade civil. Investigamos e damos o nosso contributo para a valorização das artes da cena em Portugal.

Texto Elfriede Jelinek	(Estreia) Temps d'Images/Espaço Alkantara, Lisboa 18/19/20/21/22 Dezembro, 2015
Tradução Anabela Mendes	(Espectáculo) Teatro O Bando, Palmela 16/17 Janeiro, 2016
Encenação Alexandre Pieroni Calado	(Espectáculo) Teatro-Cine de Torres Vedras, Torres Vedras 30 Janeiro, 2016
Interpretação Alexandra Viveiros, Alexandre Pieroni Calado, Gustavo Salinas Vargas, Paula Garcia, Sandra Hung, Sofia Dinger	(Espectáculo) Teatro Garcia de Resende, Évora 11 Fevereiro, 2016
Realização Vídeo João Seça	(Espectáculo) Teatro Sá da Bandeira, Santarém 20 Fevereiro, 2016
Concepção Plástica e Sonora João Ferro Martins	(Espectáculo) Teatro Municipal de Almada, Almada 26/27 Fevereiro, 2016
Direcção Técnica João Chicó	A Morte e a Donzela (Residência) Teatro O Bando, Palmela 20/21/22/23/24/25 Julho, 2015
Desenho de Comunicação Miguel Pacheco Gomes	(Formação) Vontade de Arquivo Latoaria, Lisboa 21/22/23/24/25 Setembro, 2015
Produção e Comunicação Marta Rema	(Residência/Leitura Pública) A Princesa no Mundo Inferior Herdade Tapada da Tojeira, Castelo Branco 26/27/28/29/30 Setembro, 1/2 Outubro, 2015
Assistência de Encenação Simão Pamplona	(Residência) Companhia Olga Roriz, Lisboa 5 Outubro/15 Dezembro, 2015
	(Colóquio) Quem tem medo de Elfriede Jelinek? Goethe-Institut, Lisboa 20 Outubro, 2015
	(Colóquio/Cinema) Rogério de Carvalho e A Caça Cinemateca, Lisboa 12 Novembro, 2015